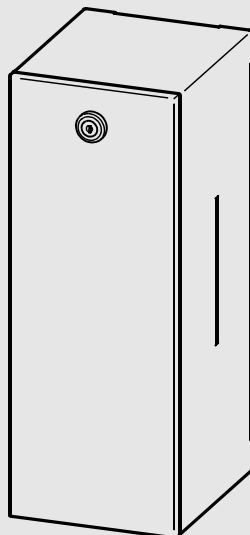
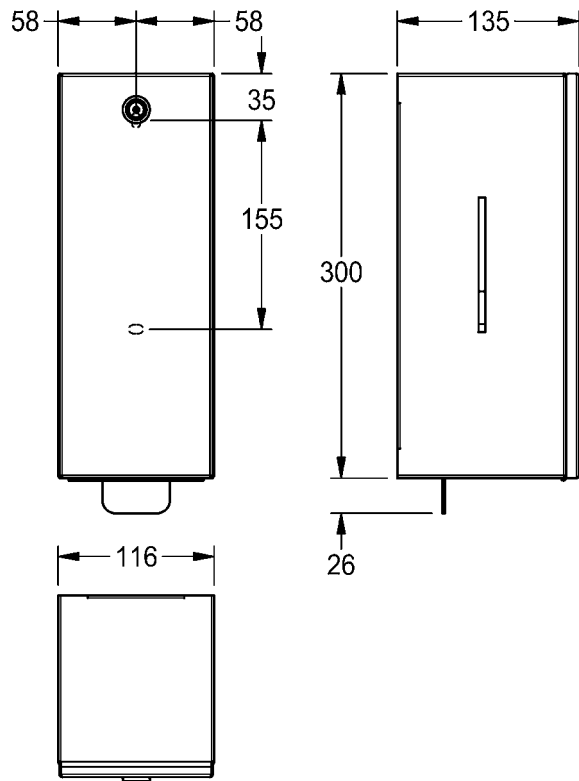
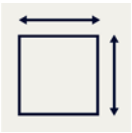
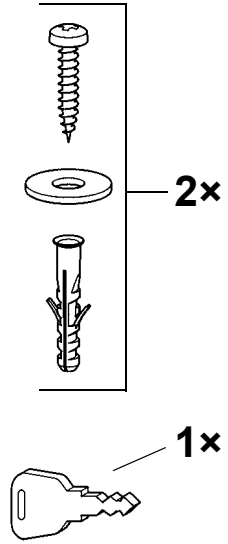
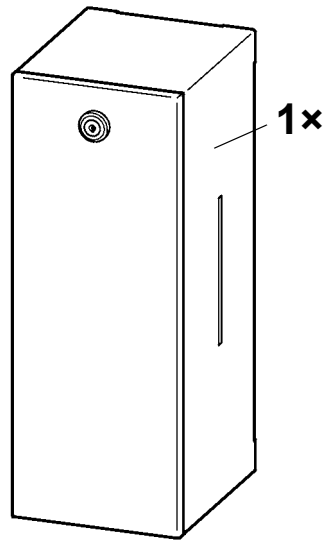


RODAN



RODX616
2000101222

DE	Montage- und Betriebsanleitung	Schaumseifenspender
EN	Installation and operating instructions	Soap dispenser, foam
FR	Notice de montage et de mise en service	Distributeur de savon, mousse
ES	Instrucciones de montaje y servicio	Dispensador de espuma, jabón
IT	Istruzioni per il montaggio e l'uso	Distributore di sapone in schiuma
NL	Montage- en bedrijfsinstructies	Zeepdispenser, schuim
PL	Instrukcja montażu i obsługi	Dozownik mydła w pianie
SV	Monterings- och driftinstruktion	Tvåldispenser, skum
CS	Návod pro montáž a provoz	Dávkovač pěnového mýdla
FI	Asennus- ja käyttöohje	Saippua-annostelija, vaahতোsaipp
RU	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию	



EN**Installation and operating instructions****Important notes**

- ▶ Use original soap (EXINX616FP) only!

PL**Instrukcja montażu i obsługi****Ważne wskazówki**

- ▶ Stosować tylko oryginalne mydło (EXINX616FP)!

FR**Notice de montage et de mise en service****Remarques importantes**

- ▶ Uniquement utiliser du savon original (EXINX616FP)!

ES**Instrucciones de montaje y servicio****Indicaciones importantes**

- ▶ ¡Utilice únicamente jabón original (EXINX616FP)!

IT**Istruzioni per il montaggio e l'uso****Avvertenze importanti**

- ▶ Utilizzare solo sapone originale (EXINX616FP)!

NL**Montage- en bedrijfsinstructies****Belangrijke aanwijzingen**

- ▶ Alleen originele zeep (EXINX616FP) gebruiken!

DE**Montage- und Betriebsanleitung****Wichtige Hinweise**

- ▶ Nur Original Seife (EXINX616FP) verwenden!

SV**Monterings- och driftinstruktion****Viktiga informationer**

- ▶ Använd endast originaltvål (EXINX616FP)!

CS**Návod pro montáž a provoz****Důležité pokyny**

- ▶ Používejte pouze originální mýdlo (EXINX616FP)!

FI**Asennus- ja käyttöohje****Tärkeitä ohjeita**

- ▶ Käytä vai alkuperäistä saippuaa (EXINX616FP)!

RU**Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию****Важные указания**

- ▶ Используйте только оригинальное мыло (EXINX616FP)!



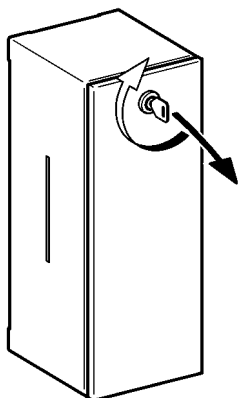
1. Montage

EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

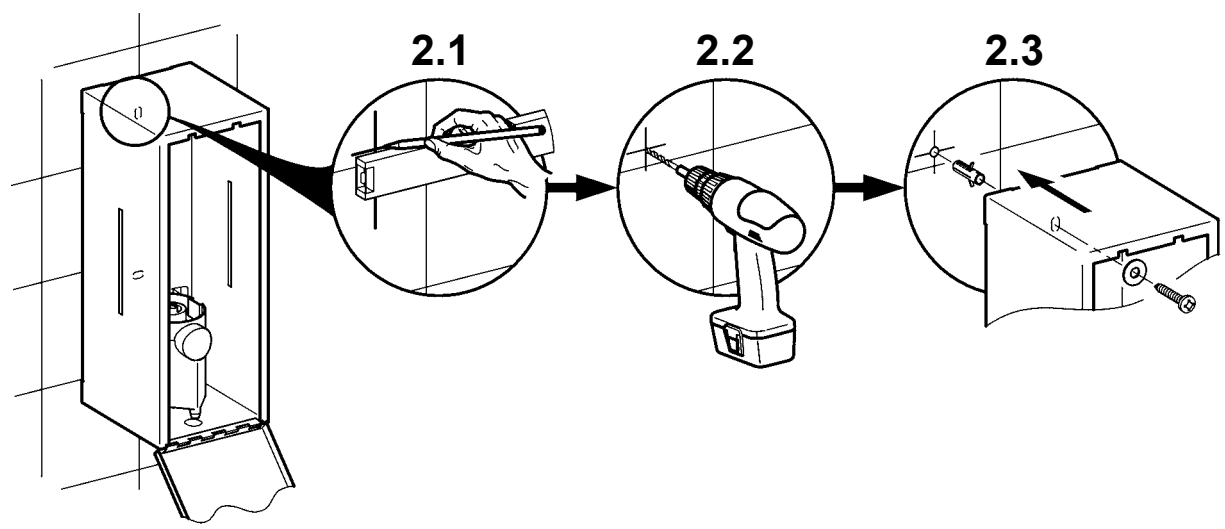
NL Montage
PL Montaż
SV Montering

CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж

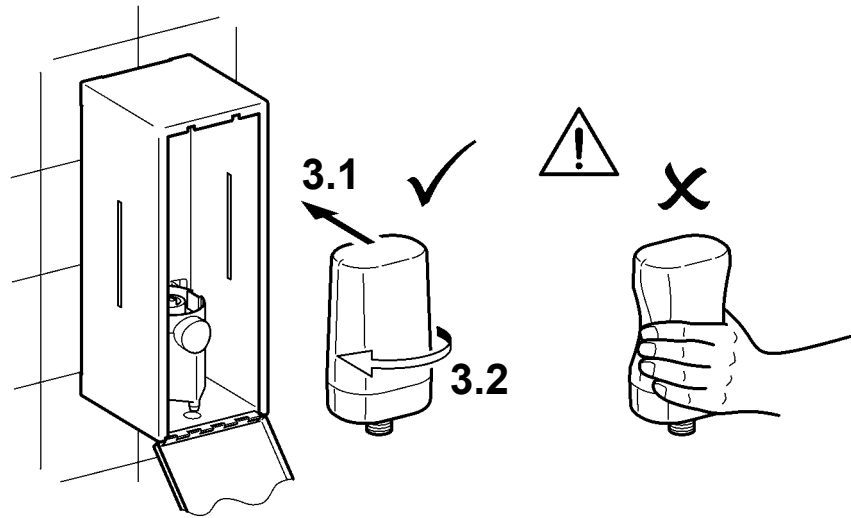
1



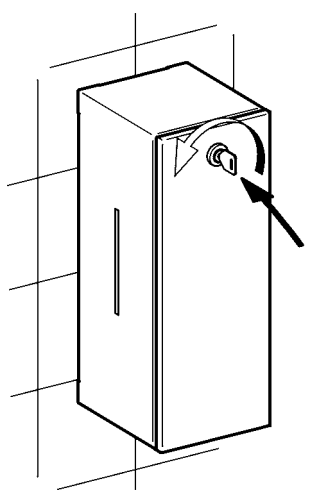
2



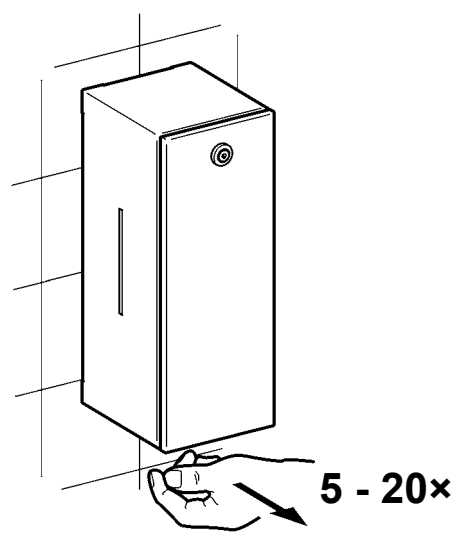
3



4



5



2. Tank wechseln

EN Replace tank

FR Changer le réservoir

ES Cambiar depósito

IT Cambiare il serbatoio

NL Tank vervangen

PL Wymienić zbiornik

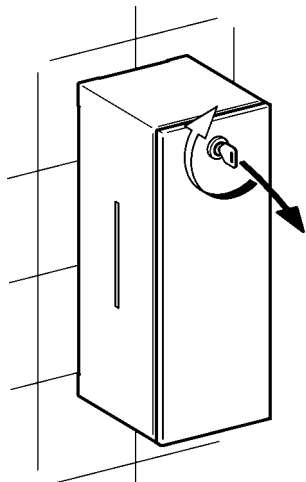
SV Byt tank

CS Vyměňte nádrž

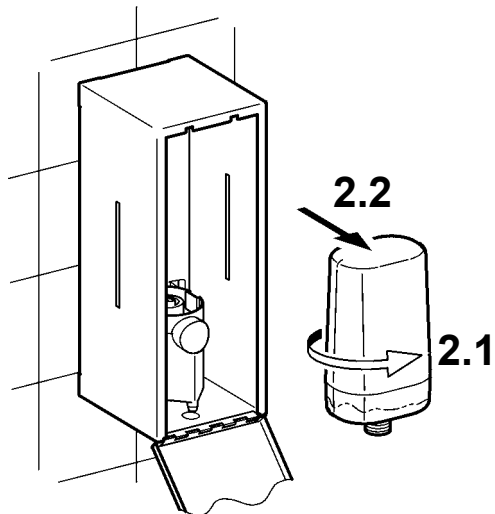
FI Nestesäiliön vaihto

RU Замена резервуара

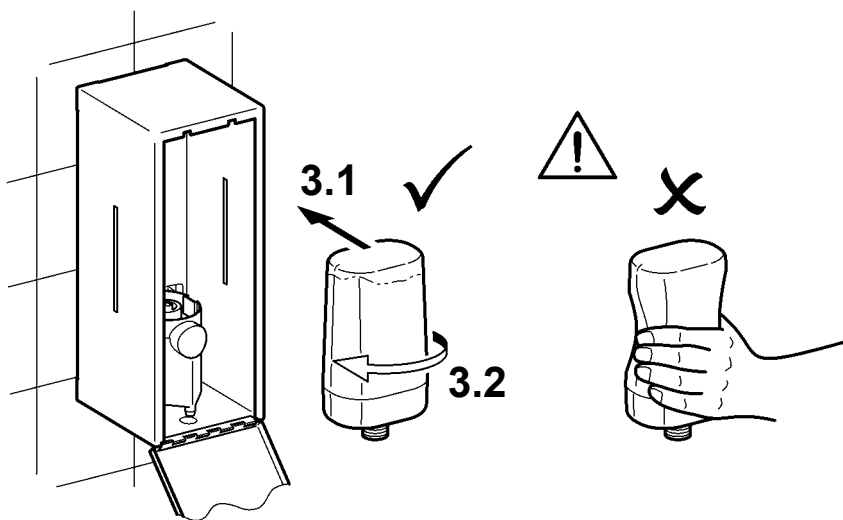
1



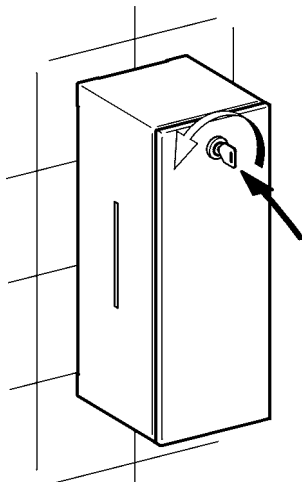
2



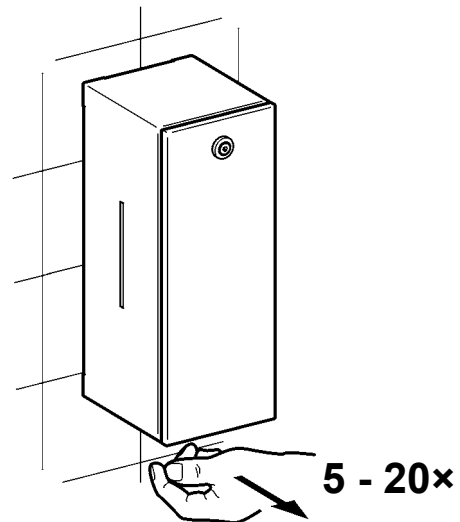
3



4



5



3. Wartung

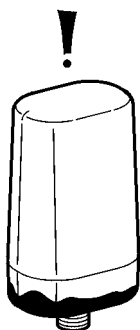
EN Maintenance
 FR Maintenance
 ES Mantenimiento
 IT Manutenzione

NL Onderhoud
 PL Konserwacja
 SV Underhåll

CS Varování
 FI Huolto
 RU Техническое обслуживание

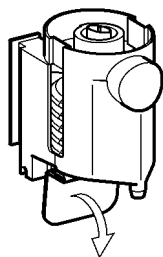


2.

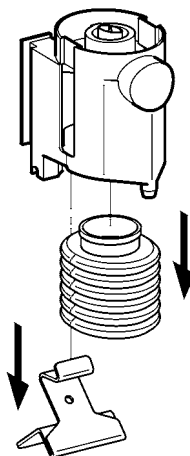




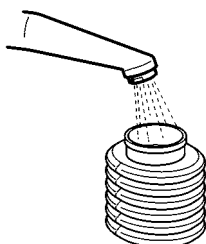
1



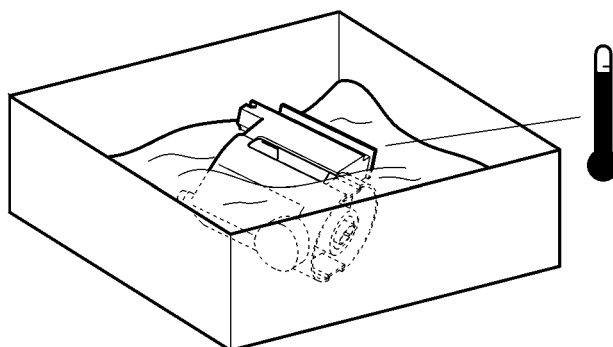
2



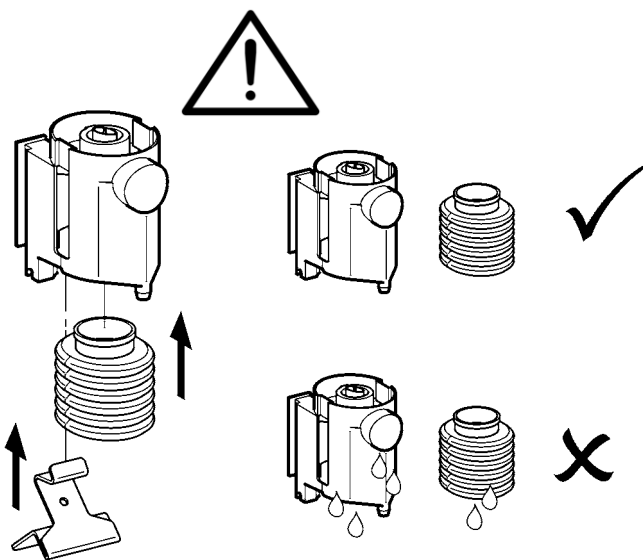
3



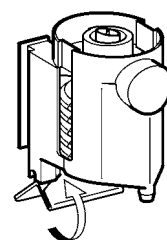
4



5



6



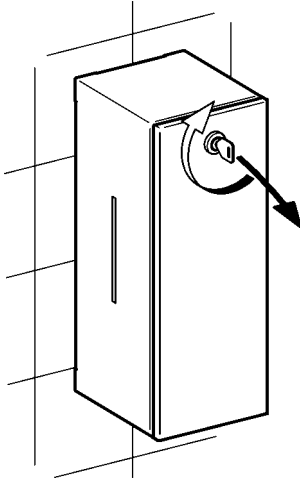
4. Pumpe wechseln

EN Replace pump
FR Changer le pompe
ES Cambiar bomba
IT Cambiare la pompa

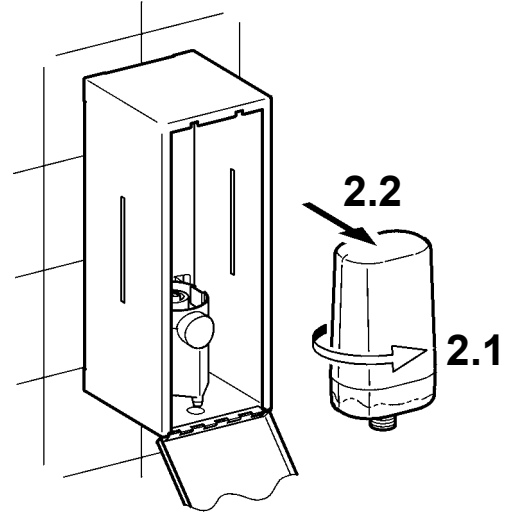
NL Pomp vervangen
PL Wymienić pompę
SV Byt pump

CS Vyměňte čerpadlo
FI Pumpun vaihto
RU Замена насоса

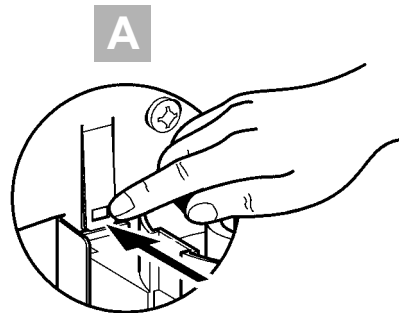
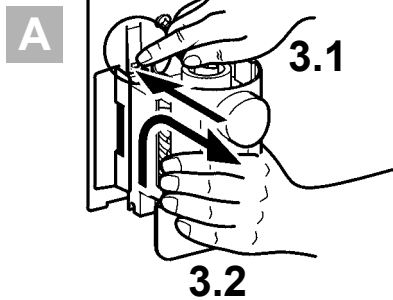
1



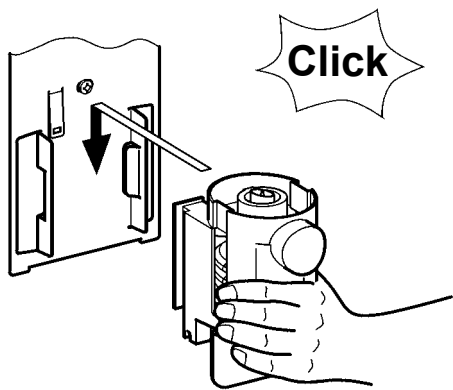
2



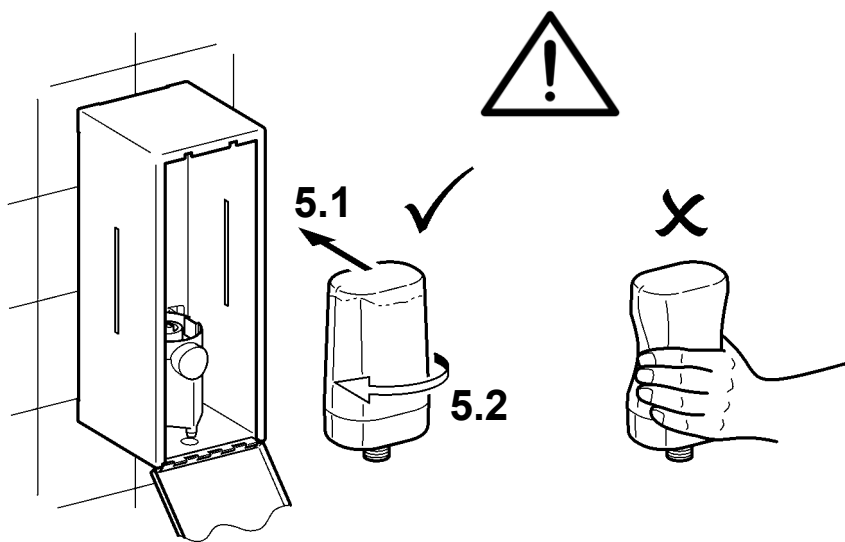
3



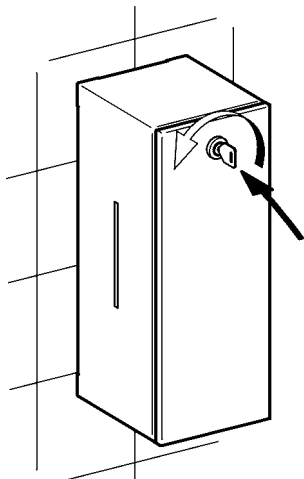
4



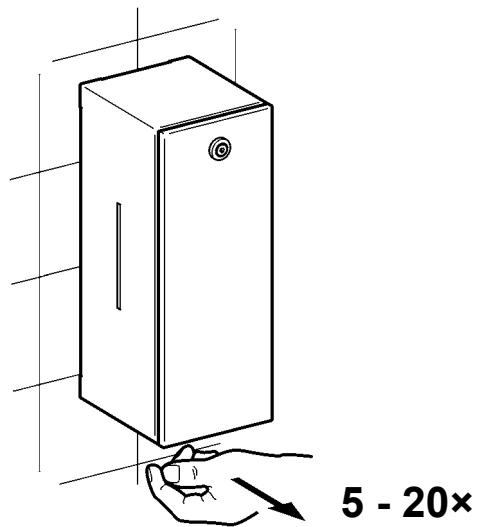
5



6



7

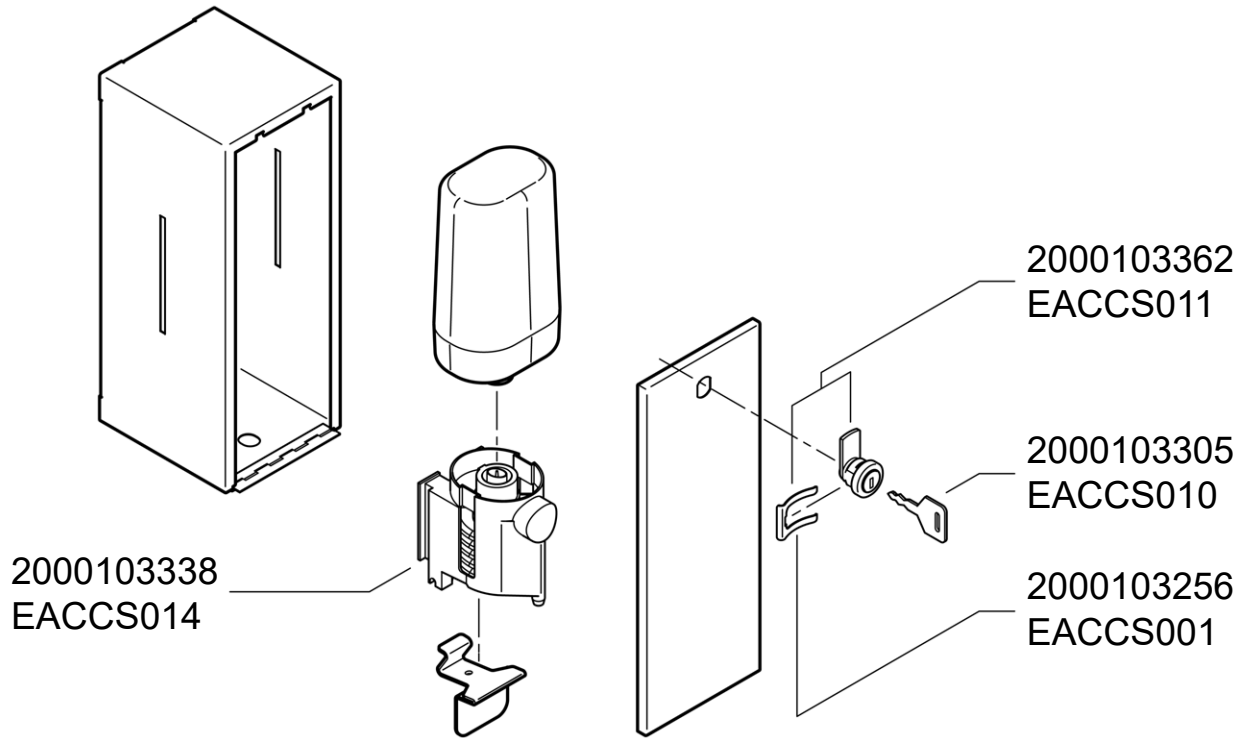


5. Ersatzteile

EN Replacement parts
FR Pièces de rechange
ES Piezas de recambio
IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen
PL Części zamienne
SV Reservdelar

CS Náhradní díly
FI Varaosat
RU Запчасти

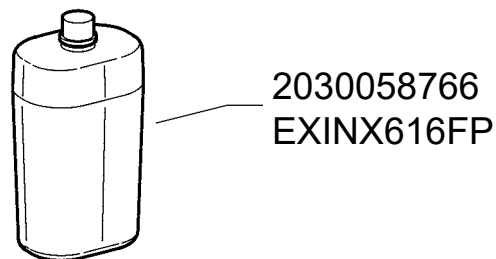


6. Zubehör

EN Accessories
FR Accessoire
ES Accesorios
IT Accessori

NL Toebehoren
PL Akcesoria
SV Tillbehör

CS Příslušenství
FI Lisävarusteet
RU принадлежности



Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

